

RMS Standard Questionnaire overview

Versión en español

version 3: August 2023 – for use during scale-up in 2023

The Results Monitoring Surveys (RMS) facilitate and harmonise monitoring of survey-based impact and outcome level indicators, ensure evidence-based reporting against multi-year strategies and support us in demonstrating our results to stakeholders. The RMS are household-level surveys with standard questionnaire modules tailored to local Results Frameworks and related survey-based data needs. The questionnaire is based on international standards where applicable and has in some instances been adapted to UNHCR's needs and, for the purpose of the RMS, shortened to limit scope strictly to requirements for indicator calculation.¹

This document provides an overview of the RMS standard questionnaire version 3 (RMS Qv3), including:

- A) an overview of indicators that are covered by the RMS Qv3 along with question sources and variable names,
- B) an overview of the basic structure of the RMS Qv3, and
- C) the paper-based version of the RMS Qv3 itself (*versión en español*)

Please note that this paper-based version is made available to provide an overview of questionnaire content as well as guidance on questions that should not be modified and those where answer options can or should be contextualised. However, as minor wording differences might have occurred during editing and translation processes, the **XLSForm version should be considered the original source for tailor designing your own RMS.**

The XLSForm version is available for face-to-face and phone-based surveys (for [CAPI](#) and [CATI](#)) and is compatible with [KoBo](#).

The RMS Qv3 is available in English, French, Spanish and Arabic. Translation into other languages should be carried out following the [RMS translation protocol](#).

Please visit the [RMS intranet page](#) to learn more about the RMS, get the complete [RMS Design and Implementation Management Guidance](#) with tools to support you along your RMS process from survey planning to using your indicator data, and reach out to your Regional Bureau RMS focal points or to GDS/DSPR in HQ for any questions, guidance on tailoring your RMS questionnaire to your specific needs or any other support requests.

¹ Note that survey-based core indicators are calculated following [standard indicator calculation scripts](#) for statistical software.

A. Indicators and corresponding questions

The below table lists the indicators currently covered by the RMS standard questionnaire along with question sources and RMS questionnaire variable names. The variable names will help you locate the relevant questions for each indicator in the questionnaire on the following pages.

Note that while some questions refer to household level, some are directed to individuals within the household.

I/O	Indicator	Question sources	RMS Qv3 Variable Names
Impact	2.2 Proportion of PoCs residing in physically safe and secure settlements with access to basic facilities.	UNHCR Core Indicator guidance	HEA01-HEA03 (health) + LIGHT01-LIGHT03 (9.2) + DWA01-DWA04 (12.1) + DWE01-SHEL01-SHEL06 – RISK01-RISK02 – DWE05 (9.1)
	2.3 Proportion of PoC with access to health services.	UNHCR HAUS	HACC01 - HACC04
	3.2a: Proportion of PoC enrolled in primary education	UNHCR Education Module	EDU01-EDU04
	3.2b: Proportion of PoC enrolled in secondary education	UNHCR Education Module	EDU01-EDU04
	3.3 Proportion of PoC feeling safe walking alone in their neighborhood.	UNHCR Core Indicator guidance	SAF01
Outcome	1.2 Proportion of children <5 years whose birth have been registered with a civil authority.	UNICEF MICS6 + UNHCR Core Indicator guidance	REG03 - REG06
	1.3 Proportion of PoC with legally recognized identity documents or credentials	UNHCR Core Indicator guidance	REG01 - REG02
	4.1 Proportion of PoC who know where to access available GBV services.	UNHCR Core Indicator guidance	GBV01
	4.2 Proportion of PoC who do not accept violence against women.	MICS6	VAW01
	5.2 Proportion of children who participate in community-based child protection programmes.	UNHCR Core Indicator guidance	COMM01-COMM04
	8.2 Proportion of PoC with primary reliance on clean (cooking) fuels and technology.	WHO/WB Guidance	COOK01-COOK03
	9.1 Proportion of PoC living in habitable and affordable housing.	UNICEF MICS6 + UNHCR Core Indicator guidance	DWE01 – SHEL01-SHEL06 – DWE05 – DWE08-DWE09
	9.2 Proportion of PoC that have energy to ensure lighting.	WHO/WB Guidance	LIGHT01-LIGHT03

I/O	Indicator	Question sources	RMS Qv3 Variable Names
	10.1 Proportion of children 9mo-5years who have received measles vaccination.	MICS6	MMR01-MMR04
	10.2 Proportion of births attended by skilled health personnel.	MICS6	BIR01-BIR04
	12.1 Proportion of PoC using at least basic drinking water services.	MICS6	DWA01-DWA04
	12.2 Proportion of PoC with access to a safe household toilet.	MICS6	TOI01-TOI05
	13.1 Proportion of PoC with an account at a bank or other financial institution or with a mobile-money service provider.	Global Findex Questionnaire	BANK01-BANK05
	13.2 Proportion of PoC who self-report positive changes in their income compared to previous year.	UNHCR Core Indicator guidance	INC01-INC02
	13.3 Proportion of PoC (working age) who are unemployed.	UNHCR SEA	UNEM01-UNEM010
	14.1 Proportion of returnees with legally recognized identity documents or credentials to support the return.	UNHCR Core Indicator guidance	REG01-REG06
	16.1 Proportion of PoC with secure tenure rights and/or property rights to housing and/or land.	UNHCR Core Indicator guidance	DWE06_land – DWE06a_land – DWE07_land - DWE06_housing – DWE06a_housing – DWE07_housing – DWE10
	16.2 Proportion of PoC covered by social protection floors/systems.	UNHCR Core Indicator guidance	SPF01

B. Basic structure of the RMS standard questionnaire

The RMS standard questionnaire has four main parts with corresponding sections as listed below.

Part 0. Introduction – Interview Visits

Respondent : Enumerator

- Interview Visits
- Consent form
- Basic household information

PART 1. Individual level questions

Respondent: Household head or another knowledgeable adult member

- Household roster
- Mobility (for RAS, VDA, RET, STA and OOC, as applicable) }
- IDPs (for IDPs)
- Official documentation
- Vaccination of children under 5
- Disability
- Access to health services
- Education

The sections on mobility and IDPs aim to validate the sampling frame and to perform the statistical classification of different categories of population groups. It can be particularly useful to perform listing exercises where sampling frames are absent or incomplete.

Operations can decide to omit these sections in case a clear sampling frame exists that already classifies population groups. It is for each operation to decide whether these questions are sensitive in taking into account their particular protection contexts at the time of interviews.

PART 2. Information on the well-being of the household

Respondent: Household head or another knowledgeable adult member

- Shelter quality
- Land and housing rights
- Availability of basic services
- Availability of health services
- Social Protection

PART 3. Individual-level questionnaire

Respondent: A randomly sampled adult in the household

- Unemployment and income
- Perceptions on safety and GBV

End Survey

Respondent: Enumerator

An **adult** is defined as someone aged 18+ for the purposes of administering this questionnaire. An operation may decide, depending on particular contexts, to administer this questionnaire to adolescents aged 15 to 17 depending on the local context and taking into account necessary consent as applicable.

C. Paper-based version of the RMS standard questionnaire v3

Contextualisation:

This questionnaire covers relevant survey-based impact and outcome indicators. It needs to be adapted in line with each operation's specific data needs and Results Framework. The standard questionnaire highlights questions that will require contextualization to reflect local realities.

Versión en español

Saludo y lectura de derechos:

ESTA DECLARACIÓN DEBE LEERSE AL / A LA JEFE DE HOGAR O, SI ESTÁ AUSENTE, A OTRO MIEMBRO ADULTO DEL HOGAR ANTES DE LA ENTREVISTA. EN CASO DE ENCUESTAS TELEFÓNICAS, DEBE DIRIGIRSE A LA PERSONA QUE DESCUELGUE EL TELÉFONO. DEFINA AL JEFE DE HOGAR COMO EL MIEMBRO DE LA FAMILIA QUE GESTIONA LOS RECURSOS FAMILIARES Y RESPONSABLE FINAL DE LA TOMA DE DECISIONES EN EL HOGAR.

Hola. Mi nombre es [_____] y trabajo con [organización/institución]. El ACNUR está patrocinando una encuesta para saber más sobre el bienestar general de [grupos de personas desplazadas por la fuerza y apátridas] en [país de enumeración] y para informar sobre la mejora de los programas. Su hogar ha sido seleccionado para participar en una entrevista que puede durar alrededor de [introduzca el tiempo estimado de la encuesta: 45 minutos]. Le entrevistaremos a usted y a otros miembros de su hogar según sea necesario.

Participar en esta encuesta es una decisión totalmente suya. Participar en esta encuesta no le supondrá ninguna ayuda o beneficio. Puede decidir no participar o, si lo hace, puede dejar de participar en esta encuesta en cualquier momento y por cualquier motivo. Si le hago alguna pregunta que no quiera responder, hágame saber y pasaré a la siguiente. También puede interrumpir la entrevista en cualquier momento. Si decide no participar en esta encuesta, o si se retira de ella en cualquier momento, no se le penalizará de ninguna manera.

Antes de que empecemos a hacerle preguntas, le pediremos que nos dé su consentimiento verbal. Tenga la seguridad de que toda la información que nos proporcione será estrictamente confidencial: los datos que proporcione serán anónimos, por lo que no se podrán identificar los datos de un hogar o individuo en particular los datos que nos proporcione serán anónimos para que no se le pueda identificar. Tenga en cuenta que la información que usted proporciona aquí se utiliza puramente con fines estadísticos y de ninguna manera afectará a la determinación de su estatus.

Puede preguntarme cualquier duda que tenga sobre esta encuesta antes de decidir si participa o no.

Si no entiende la información o si sus preguntas no fueron respondidas a su satisfacción, no declare su consentimiento en este formulario.

Gracias.

STANDARD RMS VARIABLE NAMES ARE SHOWN IN BLACK. DO NOT CHANGE.

CHARACTERS SHOWN IN BLUE ARE TO BE ADAPTED DEPENDING ON CONTEXT (E.G. SURVEY DESIGN).

CAPITAL LETTERS or characters shown in red refer to instructions for the enumerators. They should not be deleted from the questionnaire and should not be read to the respondent during the interview.

Please automatically go to the next question unless skip to directs to another question. All options will be coded in Kobo form to skip automatically.

SECCIÓN 0. Visitas del entrevistador

Esta sección debe ser rellena por el encuestador directamente sin preguntar a los miembros del hogar, a menos que falte alguna información.

Sección 0. Introducción				
	Preguntas	Categorías de codificación		SALTAR A
interviewdate	Por favor, introduzca la fecha de la entrevista	-- / -- / ----		
bureau	Seleccione la Oficina Regional	RBA - Regional Bureau for the Americas	1	
		RBAP - Regional Bureau for Asia & the Pacific	2	
		RBE - Regional Bureau for Europe	3	
		RBEHAGL - Regional Bureau for East and Horn of Africa & Great Lakes	4	
		RBMENA - Regional Bureau for the Middle East & North Africa	5	
		RBSA - Regional Bureau for Southern Africa	6	
		RBWCA- Regional Bureau for West and Central Africa	7	
country	Seleccione el país en el que se realiza la entrevista	Códigos de países		
geopoint	Registre su ubicación actual (puntos GPS) con su tableta cuando esté en el lugar de la entrevista	_ _ _		
pop_groups	Seleccione el grupo de población al que pertenece el hogar	Solicitantes de asilo	1	
		Refugiados	2	
		Personas en situación similar a la de los refugiados	3	

	Refugiados retornados	4	
	Desplazados internos	5	
	Retornados por los desplazados internos	6	
	Apátridas	7	
	Comunidades de acogida	8	

Preguntas		Categorías de codificación		SALTAR A
Intro_name	¿Cuál es su nombre? (Nombre del encuestador)	_		
Intro01	ID del encuestador	_		
Intro02	ID del hogar	_		
Intro03	¿Es posible contactar el hogar seleccionado durante la visita?	Sí	1	Intro05
		No	0	
LEA EL FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO				
Intro04	¿Da su consentimiento o para ser entrevistado?	Sí	1	<i>Sección siguiente</i>
		No	0	Intro05
Intro05	Si la entrevista no fue posible, ¿cuál fue el motivo?	No hay ningún miembro del hogar en casa o no hay ningún encuestado elegible en casa en el momento de la visita	1	<i>Fin de la encuesta</i>
		Toda la familia está ausente durante un largo periodo de tiempo	2	<i>Fin de la encuesta</i>
		Rechazado	3	<i>Fin de la encuesta</i>
		Vivienda desocupada o dirección que no es vivienda	4	<i>Fin de la encuesta</i>
		Vivienda no encontrada	5	<i>Fin de la encuesta</i>
		Otros (especificar)	9	<i>Fin de la encuesta</i>

PART 1. SOCIO-DEMOGRAPHIC INDICATORS & MOBILITY
Household Questionnaire

Encuestado: seleccione al jefe del hogar si está disponible. Si no, se puede entrevistar a cualquier adulto que esté disponible cuando se presente el encuestador. Como método alternativo, se puede entrevistar a varios miembros del hogar y, siempre que sea posible, los encuestados más informados proporcionarán distintos datos. En todos los casos, asegúrese de que haya un encuestado principal.

Sección 1. Lista de miembros del hogar				
Preguntas	Categorías de codificación	SALTAR A	Contextualización	
<p>INSTRUCCIONES PARA EL ENCUESTADOR (no leer en voz alta): Comience por anotar el nombre del jefe / la jefa del hogar, seguido de todos los demás miembros del hogar que vivan habitualmente bajo el mismo techo y compartan las mismas comidas. Una vez que haya registrado los nombres de todos los miembros del hogar, asegúrese de sondear a los miembros adicionales: los que no están actualmente en casa pero viven habitualmente en el hogar, cualquier bebé o niño pequeño y cualquier otra persona que no sea de la familia (como ayudantes domésticos, amigos) que viva habitualmente en el hogar.</p>				
<p align="center">"El/la jefe/jefa de hogar es uno de los miembros del hogar reconocido como jefe de la unidad por los demás miembros o por sí mismo / misma si vive solo."</p>				
<p>Me gustaría hacer una lista completa de todas las personas que conviven habitualmente con usted bajo un mismo techo y comparten las mismas comidas, empezando por el/la jefe/jefa de hogar.</p>				
HH01_aux	Por favor, anote todos los nombres **del/de la jefe de hogar**	_____		
HHH01_age	¿Qué edad tiene el **del/de la jefe de hogar**?	_		
<p>"Ahora registraremos los nombres de todas las demás personas que viven en este hogar y comparten las mismas comidas. Esto incluye a su familia inmediata, como sus hijos, padres y abuelos, pero también a **todas las demás personas que viven aquí**, como: Otros familiares (tíos, sobrinos); Bebés o niños pequeños; Cónyuges de familiares casados que vivan habitualmente en el hogar (pero no incluya a aquellos familiares casados que se hayan mudado para formar otro hogar con su cónyuge); Cualquier otra persona que no sea de la familia (por ejemplo, empleados domésticos, amigos) pero que viva habitualmente en el hogar; Miembros de la familia que están temporalmente fuera por estudios, trabajo o para visitar a amigos y que viven en el hogar al menos la mitad del año".</p>				
HH01	¿Cómo se llama el miembro del hogar?	_____		
HH03	¿Cuál es la relación de [nombre] con el/la jefe(a) del hogar?	Jefe del hogar	1	Preguntas estándar – no modificar
		Cónyuge/pareja	2	
		Hijo/hija	3	
		Yerno / Nuera	4	
		Nieto	5	

		Padre/madre	6	
		Suegro/a	7	
		Hermano/hermana	8	
		Cuñado/a	9	
		Tío/Tía	10	
		Sobrino/a	11	
		Otro pariente	12	
		Hijo adoptivo/acogido	13	
		Sirviente (residente)	14	
		Otro (no relacionado)	15	
		No sabe	98	
		Prefiere no responder	99	
HH04	¿Cuál es el sexo de [nombre]?	Mujer	1	
		Hombre	2	
		Intersexual	3	
		Prefiere no responder	99	
HH05	¿Conoce la fecha de nacimiento de [nombre]?	Sí	1	HH07
		No	0	
HH06	¿Cuál es la fecha de nacimiento de [nombre]?			
HH07	¿Puedes estimar cuántos años tiene [nombre]?	_ _		
	La edad debe estar entre 0 y 110 años y debe coincidir con la fecha de nacimiento.			
HH07_months	¿Cuántos meses tiene [nombre]? Pregunte si el miembro del hogar es >= 1 (No puede ser más de 12 meses)	_ _		
HH08	¿Cuál de los siguientes describe mejor el estado civil de [nombre]? Pregunte sólo si el miembro del hogar tiene una edad superior a la edad legal para contraer matrimonio	Soltero(a)/Nunca casado(a)	1	
		Casado(a)	2	
		Conviviendo con pareja íntima	3	
		Separados(as)	4	
		Divorciado(a)	5	
		Viudo o viuda	6	
		No sabe	98	
		Prefiere no responder	99	

hhsize_note	Según la información anterior, hay un total de [Tamaño del hogar] miembros en su hogar		
-------------	--	--	--

REPETIR LAS PREGUNTAS DE GRUPO: a partir de esta sección y hasta el final de la parte 1, se formularán todas las preguntas a todos los miembros del hogar, uno por uno, basándose en la información recogida anteriormente en la sección 1.

En caso de que un marco de muestreo ya haya identificado previamente si un individuo/hogar pertenece a un determinado grupo de población, la recopilación de esta información sólo sería opcional para informar sobre otros desgloses, si son de interés para la operación. Estas preguntas están pensadas para validar el marco de muestreo más que para producir datos por sí mismas.

Sección 2. Movilidad					
Preguntas		Categorías de codificación		SALTAR A	Contextualización
REF01	¿Es [nombre] ciudadano de [país de enumeración]?	Sí	1	REF03	Preguntas estándar – no modificar
		No	0		
		No sabe	98		
		Prefiere no responder	99		
REF02	¿Cuál es la nacionalidad de [nombre]? (El formulario Kobo incluye el código M49 con una lista de códigos de país o de área estándar para uso estadístico)	Códigos de países			
		Apátrida	77	REF05	
		No sabe	98	REF05	
		Prefiere no responder	99	REF05	
REF03	¿Tiene [nombre] una segunda nacionalidad?	Sí	1		
		No	0	REF05	
		No sabe	98	REF05	
		Prefiere no responder	99	REF05	
REF04	¿Cuál es la segunda nacionalidad de [nombre]? (El formulario Kobo incluye el código M49 con una lista de códigos de país o área estándar para uso estadístico)	Códigos de países			
REF05	¿En qué país nació [nombre]? (El formulario Kobo incluye el código M49 con una lista de códigos de país o área estándar para uso estadístico)	Códigos de países			
		No en [país de enumeración] pero no sabe qué país	91		
		No sabe	98	REF07a	
		Prefiere no responder	99	REF07a	
REF07		Códigos de países			

	¿En qué país nació la madre natural de [nombre]? (Sólo apátridas)	No en [país de enumeración] pero no sabe qué país	91		
		No sabe	98		
		Prefiere no responder	99		
REF08	¿En qué país nació el padre natural de [nombre]? (Sólo apátridas)	Códigos de países			
		No en [país de enumeración] pero no sabe qué país	91		
		No sabe	98		
		Prefiere no responder	99		
REF09	¿Conoce la fecha en que [nombre] vino a residir por primera vez en [país]?	Si	1		
		No	0	REF10b	
<p>Para REF10a y REF10b: Definición de "venir a residir en: la persona llegó al país y permaneció en él durante al menos un año, independientemente del motivo y del estatus legal; o tiene previsto permanecer en él durante al menos un año si llegó por primera vez hace menos de un año. Codifique el mes (MM) como 98 si se desconoce el mes e introduzca el año. Codifique el mes como 98 y el año (YYYY) como 9998 si no lo sabe. Codifique el mes como 99 y el año como 9999 si prefiere no decirlo.</p>					
REF10a	En caso afirmativo, ¿cuándo vino [nombre] a residir por primera vez en [país de enumeración]?	MM/YYYY			Preguntas estándar – no modificar
REF10b	En caso negativo, ¿puede estimar cuándo vino [nombre] a residir por primera vez en [país de enumeración]?	MM/YYYY			
<p>Para REF11: No leer. Seleccione "sí" sólo si el encuestado ha residido en otro país durante al menos un año después de su primera llegada, y no para estancias cortas en el extranjero, como visitas familiares, vacaciones o breves viajes de trabajo - desde el REF11 hasta el REF15, no se pregunta a los desplazados internos</p>					
REF11	¿Ha venido [nombre] a residir en [país de enumeración] más de una vez?	Sí	1	REF12	Preguntas estándar – no modificar
		No	0	REF13	
		No sabe	98	REF13	
		Prefiere no responder	99	REF13	
<p>Para REF12: 98 para MM si sólo se conoce el año, pero no el mes; 98 9998 si se desconoce por completo; 99 9999 si se prefiere no responder</p>					
REF12	¿Cuándo llegó [nombre] por última vez a [país de enumeración]?	MM/YYYY			Preguntas estándar – no modificar
REF13	Cuando [nombre] llegó por última vez a residir en [país de enumeración], ¿se trasladó directamente desde [país de nacimiento]?	Sí	1	REF15	
		No	0	REF14	
		No sabe	98	REF15	
		Prefiere no responder	99	REF15	

REF14	¿Desde qué país se trasladó [nombre]?	Códigos de país		
		No sabe	98	
		Prefiere no responder	99	
REF15	¿Cuál fue la razón principal por la que [nombre] vino a residir recientemente en [país de enumeración]?	Empleo (incluido el servicio militar), trabajo encontrado antes de emigrar	1	
		Empleo (incluido el servicio militar), no encontró trabajo antes de emigrar	2	
		Educación, estudio o formación	3	
		Matrimonio, formación de pareja, reagrupación familiar o formación de familia	4	
		El [país de enumeración] es el país de origen de uno o ambos progenitores	5	
		Conflicto armado	6	
		Violencia generalizada	7	
		Persecución y/o violaciones de los derechos humanos	8	
		Experiencia y/o temor a la delincuencia	9	
		Catástrofes naturales o provocadas por el hombre	10	
		Trata / coacción	11	
		Repatriación	12	
		Otros desplazamientos forzados o desalojos	96	
		Otros desplazamientos voluntarios	97	
		No sabe	98	
Prefiere no responder	99			
REF16	¿Cuál es el documento principal que le permite a [nombre] permanecer en [país de enumeración]? Pregunte si REF01 es 0, 98 o 99	Sin documentos	1	
		Visado de turista	2	
		Visado de estudiante	3	
		Visado de trabajo	4	
		Visa humanitaria	5	

		Acuerdo regional de libre circulación (por ejemplo, Mercosur, UE)	6		
		Residente permanente	7	REF16a	
		Solicitante de asilo	8		
		Refugiado reconocido	9		
		Persona apátrida reconocida	10		
		Protección complementaria y subsidiaria	11		
		Protección temporal	12		
		Otros (especificar)	96		
		No sabe	98		
		Prefiere no responder	99		
REF16a	¿Cómo adquirió [nombre] la residencia permanente?	Conversión de un visado de trabajo o estudio de duración limitada	1		Preguntas estándar – no modificar
		A través de un acuerdo regional de libre circulación (por ejemplo, Mercosur, UE)	2		
		Matrimonio o pareja de hecho	3		
		Inversión	4		
		Solicitante de asilo	5		
		Estatus de refugiado	6		
		Estatus de apátrida	7		
		Regularización o amnistía	8		
		Otros (especificar)	96		
		No sabe	98		
Prefiere no responder	99				

Sección 3. Desplazados internos					
Preguntas	Categorías de codificación	SALTAR A		Contextualización	
<p>Esta sección debe preguntarse a todos los miembros del hogar cuando el grupo de es desplazados internos- Este módulo tiene como objetivo validar el marco de muestreo y realizar la clasificación estadística de las diferentes categorías de población. Puede ser especialmente útil en caso de necesitar realizar ejercicios de enumeración, y puede omitirse eventualmente en caso de tener un marco de muestreo claro que ya clasifique los grupos de población.</p>					
IDP01	¿Se ha mudado [nombre] alguna vez de domicilio en [país de enumeración] por alguna de las siguientes	Conflicto armado	1	IDP02	Preguntas estándar – no modificar
		Violencia generalizada	2	IDP02	
		Persecución y/o violaciones de los derechos humanos	3	IDP02	

	razones? (SELECCIÓN MÚLTIPLE)	Catástrofes naturales o provocadas por el hombre	4	IDP02
		Otros desplazamientos forzados y desalojos (especificar)	5	IDP02
		Otros desplazamientos voluntarios	6	IDP02
		Nunca se ha mudado de casa mientras estaba en [país de enumeración]	7	
		No sabe	98	
		Prefiere no responder	99	

Para IDP02: 98 para MM si sólo se conoce el año, pero no el mes; 98 9998 si se desconoce por completo; 99 9999 si se prefiere no responder

IDP02	¿Cuándo se mudó [nombre] más recientemente a su casa por las razones que ha mencionado?	MM/YYYY			Preguntas estándar – no modificar
IDP03	¿De qué [región/distrito - ajustar a la división subnacional pertinente según el contexto del país] se mudó [nombre]?	Lista de zonas administrativas subnacionales			
		No sabe	98		
		Prefiere no responder	99		
IDP04	¿A qué [región/distrito - ajustar a la división subnacional pertinente según el contexto del país] se trasladó [nombre]?	Lista de áreas administrativas subnacionales			
		No sabe	98		
		Prefiere no responder	99		

Sección 4. Documentación oficial

Preguntas	Categorías de codificación	SALTAR A	Contextualización		
Pregunte por todos los miembros del hogar que tengan 5 años y más					
REG01	¿Tiene [nombre] los documentos que se indican a continuación?				
		Pasaporte	Sí	1	Es posible contextualizar todos los nombres de documentos de identidad legales y adaptarlos al contexto del país
			No	0	
	Prefiere no responder		99		
	Certificado de nacimiento	Sí	1		
		No	0		
		Prefiere no responder	99		
	Documento de identidad civil o gubernamental	Sí	1		
		No	0		
Prefiere no responder		99			

	Permiso de residencia (tanto temporales como permanentes)	Sí	1		
		No	0		
		Prefiere no responder	99		
	Documentación de apátridas (Sólo apátridas)	Sí	1		
		No	0		
		Prefiere no responder	99		
	Tarjeta de domicilio/libro de familia/certificado de matrimonio	Sí	1		
		No	0		
		Prefiere no responder	99		
	Tarjeta de seguridad social	Sí	1		
		No	0		
		Prefiere no responder	99		
REG02	¿Tiene <i>[nombre]</i> algún otro documento que acredite su identidad legal?	Sí	1		
		No	0		
		Prefiere no responder	99		
Pregunte por todos los miembros del hogar que sean menores de 5 años					
REG03	¿Tiene <i>[nombre del niño o de la niña menor de 5 años]</i> certificado de nacimiento?	Sí	1	REG05	
		No	0	REG04	
		No sé	99	REG04	
REG04	¿El Nacimiento de <i>[nombre del niño o de la niña menor de 5 años]</i> fue registrado ante las [autoridades civiles]?	Sí	1		
		No	0		
		No sé	98		
		Prefiere no responder	99		
REG05	¿Tiene <i>[nombre del niño o la niña]</i> los documentos que se indican a continuación? (menores de 5 años)				
		Pasaporte	Sí	1	
			No	0	
			Prefiere no responder	99	
		Documento de identidad civil o gubernamental	Si	1	
			No	0	
			Prefiere no responder	99	
		Permiso de residencia (tanto temporales como permanentes)	Si	1	
			No	0	
			Prefiere no responder	99	
		Documentación de apátridas (Sólo apátridas)	Sí	1	
			No	0	
			Prefiere no responder	99	
		Tarjeta de domicilio/libro de familia/certificado de matrimonio	Sí	1	
			No	0	
			Prefiere no responder		

Es posible contextualizar todos los nombres de documentos de identidad legales y adaptarlos al contexto del país

	Tarjeta de seguridad social	Sí	1	
		No	0	
		Prefiere no responder	99	
REG06	¿Tiene [<i>nombre del niño o la niña</i>] algún otro documento que acredite su identidad legal?	Sí	1	Preguntas estándar – no modificar
		No	0	
		Prefiere no responder	99	

Sección 5. Inmunización de Niños y Niñas menores de 5 años

Preguntas	Categorías de codificación	SALTAR A	Contextualización	
<p>Todos los Niños(as) menores de 5 años y mayores de 9 meses.</p> <p>Se puede seguir pidiendo al encuestado de la primera parte que responda si dispone de la información requerida. Es posible que el encuestador pregunte por el/la cuidador/a del/de la niño/a para disponer de información más precisa.</p>				
MMR01	¿Tiene la [<i>Tarjeta Nacional de Vacunación del Niño y la Niña</i>], registro de algún proveedor de salud privado o cualquier otro documento en donde estén registradas por escrito las vacunas administradas a [<i>nombre del niño o de la niña menor de 5 años</i>]?	Sí, solo tarjeta(s)	1	Preguntas estándar – no modificar
		Sí, solo tiene otro documento	2	
		Sí, tiene tarjeta(s) y otro documento	3	
		No, no tiene tarjeta ni otro documento	4	
MMR02	¿Alguna vez tuvo la [<i>Tarjeta Nacional de Vacunación del Niño y la Niña</i>] o registros de vacunación de un proveedor de salud privado para [<i>nombre del niño o de la niña menor de 5 años</i>]?	Sí	1	Preguntas estándar – no modificar
		No	0	
		No sé	98	
MMR03	¿Ha recibido [<i>nombre del niño o de la niña menor de 5 años</i>] una vacuna – es decir, una inyección a la edad de 9 meses o más – para prevenir que se enferme de sarampión (sarampión SPR, SR)? (<i>Pida que le muestren el carné de vacunación si está disponible</i>)	Sí	1	Preguntas estándar – no modificar
		No	0	
		No sé	98	
<p>La OMS recomienda que todos los niños y niñas reciban dos dosis de la vacuna SPR-triple vírica (sarampión-papera-rubéola), comenzando con la primera dosis a los 9 meses de edad. Los niños(as) pueden recibir la segunda dosis antes siempre que sea 28 días después de la primera dosis.</p>				
MMR04	¿Cuántas veces recibió la vacuna contra sarampión? (<i>98=no sé</i>)	_		Preguntas estándar – no modificar

Sección 6. Discapacidad					
Preguntas		Categorías de codificación		SALTAR A	Contextualización
Pregunte por todos los miembros del hogar que tengan más de 5 años.					
El entrevistador lee en voz alta: “Las preguntas siguientes hacen referencia a las dificultades derivadas de un PROBLEMA DE SALUD que usted puede experimentar al realizar determinadas actividades”					
DIS01	¿Tiene [nombre] dificultad para ver, incluso cuando usa gafas? ¿Diría que ... [Lea las categorías de respuesta]	No tiene ninguna dificultad	1		Preguntas estándar – no modificar
		Tiene cierta dificultad	2		
		Tiene mucha dificultad	3		
		Le resulta imposible	4		
		No sé	98		
		Prefiere no responder	99		
DIS02	¿Tiene [nombre] dificultad para oír, incluso cuando usa la(s) prótesis auditiva(s)? ¿Diría que ... [Lea las categorías de respuesta]	No tiene ninguna dificultad	1		Preguntas estándar – no modificar
		Tiene cierta dificultad	2		
		Tiene mucha dificultad	3		
		Le resulta imposible	4		
		No sé	98		
		Prefiere no responder	99		
DIS03	¿Tiene [nombre] dificultad para caminar o subir escalones? ¿Diría que ... [Lea las categorías de respuesta]	No tiene ninguna dificultad	1		Preguntas estándar – no modificar
		Tiene cierta dificultad	2		
		Tiene mucha dificultad	3		
		Le resulta imposible	4		
		No sé	98		
		Prefiere no responder	99		

DIS04	¿Tiene <i>[nombre]</i> dificultad para recordar o concentrarse? ¿Diría que ... <i>[Lea las categorías de respuesta]</i>	No tiene ninguna dificultad	1		Preguntas estándar – no modificar
		Tiene cierta dificultad	2		
		Tiene mucha dificultad	3		
		Le resulta imposible	4		
		No sé	98		
		Prefiere no responder	99		
DIS05	¿Tiene <i>[nombre]</i> dificultad para valerse por sí mismo, como lavarse el cuerpo o vestirse? ¿Diría que ... <i>[Lea las categorías de respuesta]</i>	No tiene ninguna dificultad	1		Preguntas estándar – no modificar
		Tiene cierta dificultad	2		
		Tiene mucha dificultad	3		
		Le resulta imposible	4		
		No sé	98		
		Prefiere no responder	99		
DIS06	Cuando emplea su lenguaje habitual, ¿tiene <i>[usted/él/ella]</i> dificultades para comunicarse, por ejemplo, para entender a los demás o para que <i>[lo/la]</i> entiendan? ¿Diría que ... <i>[Lea las categorías de respuesta]</i>	No tiene ninguna dificultad	1		Preguntas estándar – no modificar
		Tiene cierta dificultad	2		
		Tiene mucha dificultad	3		
		Le resulta imposible	4		
		No sé	98		
		Prefiere no responder	99		

Sección 7. Acceso a la salud					
Preguntas	Categorías de codificación	SALTAR A	Contextualización		
Pregunte a todos los miembros del hogar					
HACC01	En los últimos 3 meses, ¿necesitó [nombre] ver a un(a) profesional de la salud por algún motivo?	Sí	1	Siguiente Sección	Preguntas estándar – no modificar
		No	0		
HACC02	¿Cuál fue el motivo principal para buscar atención? [Seleccione solo el motivo principal]	Enfermedad	1	Las opciones de respuesta pueden ser adaptadas	
		Lesión	2		
		Chequeo general (no para el embarazo)	3		
		Chequeo pre/postnatal	4		
		Dar a luz	5		
		Otro (especifique) _____	96		
HACC03	En los últimos 3 meses, ¿recibió [nombre] atención médica cuando la necesitaba por el motivo anterior: \${ [motivo principal]}?	Sí	1	Siguiente Sección	Preguntas estándar – no modificar
		No	0	HACC04	
HACC04	¿Por qué [nombre] no ha podido acceder a un tratamiento médico en los últimos 30 días? [respuesta múltiple – hasta 3 opciones]	Centro de salud demasiado lejos	1	Preguntas estándar – no modificar	
		Medicina o centro de salud demasiado caros	2		
		No existe tratamiento/No es necesario	3		
		No sé a donde ir	4		
		No hay tiempo	5		
		Prefiere otras opciones	6		
		Centro de salud no acepta nuevos pacientes	7		
		No confía en medicina moderna	8		
		No confía en doctores	9		
		Cuestiones administrativas/de documentación (certificados, tarjetas de servicio, etc.)	10		
		Largos tiempos de espera	11		

	Falta de suministros médicos	12	
	Centro de salud dañado/destruido	13	
	Otro (especifique) _____	96	

Sección 8a. Educación

Pregunte por todos los niños y niñas y jóvenes de 5 a 24 años. Se puede seguir pidiendo al encuestado de la primera parte que responda si dispone de la información requerida. Es posible que el encuestador pregunte por el/la cuidador/a del/de la niño/a para disponer de información más precisa.

Preguntas		Categorías de codificación		SALTAR A	Contextualización
EDU01	¿Ha asistido [<i>nombre del niño(a)</i>] alguna vez a la escuela?	Sí	1		Preguntas estándar – no modificar
		No	0	Siguiente sección	
EDU02	¿Asistió [<i>nombre del niño(a)</i>] a la escuela o al centro preescolar en algún momento del año escolar [<i>el año actual</i>]?	Sí	1	EDU03	Preguntas estándar – no modificar
		No	0	EDU05 o COMM01	
EDU03	Durante este/el año escolar [<i>el año actual</i>], ¿a qué nivel asiste (asistía) [<i>nombre del niño(a)</i>]?	Educación infantil o preescolar	1		Las opciones de respuesta pueden ser adaptadas al contexto del país.
		Primaria	2		
		Secundaria	3		
		Secundaria – Enseñanza y Formación Técnica y Profesional (EFTP)	4		
		Post-secundaria – Enseñanza y Formación Técnica y Profesional (EFTP)	5		
		Terciaria	6		
		No sé	98		
EDU04	¿Qué tipo de escuela?	Gobierno o público	1		Las opciones de respuesta pueden adaptarse al contexto del país.
		ONU u ONG (organización no gubernamental)	2		
		Organización religiosa o confesional	3		
		Comunidad	4		
		Privada	5		
		Otra (especifique) [_]	96		
		No sé	98		

EDU05	¿Por qué <i>[nombre del niño(a)]</i> no asiste en la escuela en la actualidad? <i>(No enumere / seleccione la razón más adecuada para no asistir a la escuela)</i>	Tasas de matricula	1		OPCIONAL PARA RMS – las opciones de respuesta pueden adaptarse al contexto de país.
		Otros costos asociados (por ejemplo, uniformes, libros escolares, otros útiles)	2		
		Tenía que trabajar en casa o en otro lugar	3		
		Baja calidad de la escuela	4		
		No está interesado(a)	5		
		No le gusto la escuela	6		
		La escuela está muy lejos de la casa	7		
		Falta de toallas higiénicas e instalaciones para la gestión de la higiene menstrual	8		
		Conflictos de la escuela con las creencias	9		
		La escuela no es segura	10		
		No hay profesores hombres/profesoras mujeres	11		
		La escuela no me admitió	12		
		Niño(a) admitido(a) en un curso con estudiantes mucho más jóvenes que él/ella	13		
		Experiencia educativa previa no reconocida	14		
		Expulsado/despedido	15		
		Experimento matoneo o acoso escolar/discriminación/xenofobia por parte de sus compañeros de clase	16		
		Castigo corporal por parte de los profesores(as)	17		
		Abuso sexual por parte de los profesores(as)	18		
		Abstencionismo de los profesores	19		
		Enfermedad propia	20		
		Discapacidad propia	21		
		Enfermedad familiar	22		

		Miembro(s) de la familia con discapacidad	23		
		Demasiado joven para asistir a la escuela	24		
		Demasiado viejo para continuar	25		
		Mis padres me dijeron que lo dejara	26		
		Inseguridad y desplazamiento	27		
		Matrimonio	28		
		Embarazo	29		
		Presión social o religiosa	30		
		Orfandad	31		
		Destrucción de la escuela	32		
		Otro	96		
		No sé	98		
		Prefiere no responder	99		
EDU06	¿Cuánto tiempo lleva <i>[nombre del niño(a)]</i> sin ir a la escuela?	Menos de un año	1		OPCIONAL PARA RMS – las opciones de respuesta pueden adaptarse al contexto de país.
		1 - 2 años	2		
		3 - 5 años	3		
		Más de 5 años	4		

Sección 8b. Actividades de la Comunidad

Este módulo se pregunta por todos los miembros del hogar de 4 a 17 años. El encuestado de la primera parte puede seguir respondiendo si dispone de la información necesaria. Es posible que el encuestador pregunte por el cuidador del/de la niño/a para obtener información más precisa.

COMM01	¿Ha participado <i>[nombre del niño(a)]</i> en deportes, artes, actividades culturales u otros programas extraescolares para niños(as) fuera de casa en el último mes?	Sí	1		Las opciones de respuesta pueden adaptarse al contexto del país.
		No	0	<i>Siguiente Sección</i>	
COMM02	En los últimos 30 días, ¿cuántas veces participó <i>[nombre del niño(a)]</i> en estas actividades? (Registre 98 si el número es desconocido)	_			Preguntas estándar – no modificar

COMM03	¿Estaban en una zona físicamente segura mientras participaban en esta actividad?	Sí	1	Preguntas estándar – no modificar
		No	0	
		No sé	98	
COMM04	¿Había adultos supervisando las actividades?	Sí	1	Preguntas estándar – no modificar
		No	0	
		No sé	98	

PARTE 2. Información sobre el cuestionario del hogar
Cuestionario del hogar

Encuestado: Seleccione al jefe de hogar si está disponible. Si no, se puede entrevistar a cualquier adulto que esté disponible cuando se presente el encuestador. Como método alternativo, se puede entrevistar a varios miembros del hogar y, siempre que sea posible, los encuestados más informados proporcionarán distintos datos. En todos los casos, asegúrese de que haya un encuestado principal para la encuesta.

“Ahora le haré preguntas sobre su vivienda y el acceso general a determinados servicios.”

Sección 1. Calidad del alojamiento			
Desde DWE01 a SHEL06, por favor observe. Si la observación no es posible, confírmelo con el encuestado.			
Preguntas	Categorías de codificación	SALTAR A	Contextualización
DWE01 ¿En qué tipo de vivienda vive el hogar? <i>Registre lo observado.</i>	Apartamento	1	Preguntas estándar – no modificar
	Casa	2	
	Tienda de campaña	3	
	Caravana	4	
	Centro de colectivo	5	
	Obra/Casa inacabada/Edificio abandonado	6	
	Edificio agrícola	7	
	Escuela, mezquita, iglesia u otro edificio religioso	8	
	Garaje, tienda, taller u otra estructura que no destinado como espacio residencial	9	
	Otro (especifique) ____	9 6	
SHEL01	Si	1	
	No	0	

	Por favor observe si la puerta se puede cerrar con llave?	No es posible observar	9 8		
SHEL02	Por favor observe si las ventanas se pueden cerrar bien?	Si	1		
		No	0		
		No es posible observar	9 8		
SHEL03	Por favor observe si el alojamiento se derrumbó, o se derrumbó parcialmente?	Si	1		
		No	0		
		No es posible observar	9 8		
SHEL04	Por favor observe si el techo está dañado?	Si	1		
		No	0		
		No es posible observar	9 8		
SHEL05	Por favor observe si las ventanas/puertas están selladas en contra de elementos naturales?	Si	1		
		No	0		
		No es posible observar	9 8		
SHEL06	Por favor observe si hay fugas / grietas en las paredes/suelos?	Si	1		
		No	0		
		No es posible observar	9 8		
RISK01	En los últimos 12 meses, ¿su vecindario ha sufrido inundaciones por más de 7 días consecutivos?	Si	1		
		No	0		
RISK02	¿Hay minas terrestres o artefactos explosivos sin detonar que se conozcan a los alrededores de su vecindario?	Si	1		
		No	0		
DWE05	¿Cuántos cuartos separados ocupan los miembros de su hogar? <i>(NO CUENTE LOS BAÑOS/ASEOS, CUARTOS DE ALMACENAMIENTO O GARAJE)</i>	____			Preguntas estándar – no modificar

Sección 2. Derechos a la tierra y la vivienda					
Preguntas		Categorías de codificación		SALTAR A	Contextualización
filter_camp	<i>ENTREVISTADOR: ¿este hogar vive en un campamento?</i>	Sí	1		
		No	0		
DWE06_land	¿A quién le pertenece el **terreno** en el que vive actualmente?	Encuestado u otro miembro del hogar	1		Las opciones de respuesta se pueden adaptar.
		Persona no relacionada	2		
		Amigo/a o familiar	3		
		Ong/Caridad no religiosa	4		
		Agencia gubernamental o Municipalidad	5		
		ACNUR	6		
		Organización religiosa/Caridad	7		
		Gobierno extranjero	8		
		Sin dueño/ocupante	9		
		Otro (especifique) ____	9 6		
		No sé	9 8		
Prefiere no responder	9 9				
DWE06a_land	¿Tiene documentación oficial (legal, consuetudinaria o reconocida de otro modo por las autoridades pertinentes) de quién es el propietario del **terreno** en el que está construída su vivienda actual?	Si	1		Preguntas estándar – no modificar
		No	0		
		No sabe	9 6		
DWE07_land	¿Qué tipo de documentos tiene su hogar para el **terreno** en el que vive actualmente?	Título de propiedad	1		Las opciones de respuesta se pueden adaptar
		Certificado de propiedad tradicional	2		
		Certificado de ocupación	3		
		Certificado de adquisición hereditaria inscrita en el registro	4		
		Contrato de alquiler	5		
		Arrendamiento registrado	6		
		Otro (especifique) ____	9 6		

DWE06_housing	¿A quién le pertenece la ** vivienda ** en la que vive actualmente?	Encuestado u otro miembro del hogar	1		Las opciones de respuesta se pueden adaptar.
		Persona no relacionada	2		
		Amigo/a o familiar	3		
		Ong/Caridad no religiosa	4		
		Agencia gubernamental o Municipalidad	5		
		ACNUR	6		
		Organización religiosa/Caridad	7		
		Gobierno extranjero	8		
		Sin dueño/ocupante	9		
		Otro (especifique) ____	9 6		
		No sé	9 8		
		Prefiere no responder	9 9		
DWE06a_housing	¿Tiene documentación oficial (legal, consuetudinaria o reconocida de otro modo por las autoridades pertinentes) de quién es el propietario de la **vivienda** ?	Si	1		Preguntas estándar – no modificar
		No	0		
		No sabe	9 6		
DWE07_housing	¿Qué tipo de documentos tiene su hogar para la ** vivienda ** en la que vive actualmente?	Título de propiedad	1		Las opciones de respuesta se pueden adaptar
		Certificado de propiedad tradicional	2		
		Certificado de ocupación	3		
		Certificado de adquisición hereditaria inscrita en el registro	4		
		Contrato de alquiler	5		
		Arrendamiento registrado	6		
		Otro (especifique) ____	9 6		
DWE08	¿Su hogar paga algún tipo de alquiler?	Sí	1		DWE011
		No	0		
DWE09	En general, ¿Su hogar puede permitirse pagar el alquiler sin grandes dificultades financieras?	Siempre	1		Preguntas estándar – no modificar
		A menudo	2		
		A veces	3		
		Nunca	4		
DWE10	En los próximos 12 meses, ¿qué tan probable o	Muy poco probable	1		
		Algo improbable	2		

	improbable es que pierda su derecho a esta vivienda y/o terreno, en contra de su voluntad?	Algo probable	3	
		Muy probable	4	
		No sé	9	
			9	

Sección 3. Disponibilidad de servicios básicos				
Preguntas	Categorías de codificación	SALTAR A	Contextualización	
COOK01	¿Los alimentos o bebidas que consumen los miembros del hogar, se cocinan o preparan en la vivienda, utilizando una estufa, fuego, u otro aparato de cocina?	Sí	1	Preguntas estándar – no modificar
	No	0	LIGHT01	
COOK02	¿Qué utiliza este hogar para cocinar la mayor parte del tiempo , incluyendo la cocción de alimentos, la preparación de té/café, hervir agua potable? <i>Por favor, dígame la estufa o el aparato de cocina que se usa la mayor parte del tiempo?</i>	Estufa solar (energía térmica procedente del sol, no de paneles solares)	1	Preguntas estándar – no modificar
		Estufa eléctrica	2	
		Estufa de gas natural canalizado	3	
		Estufa de biogás	4	
		Estufa de gas licuado de petróleo (GLP)/Estufa de gas	5	
		Estufa de combustible sólido fabricado	6	
		Estufa tradicional de combustible sólido (no fabricado)	7	
		Hornillo móvil	8	
		Estufa de tres piedras/fuego abierto	9	
		Estufa de combustible líquido	10	
		Otro, especifique	96	
COOK03	¿Qué tipo de combustible o fuente de energía utiliza este hogar la mayor parte del tiempo en esta estufa o aparato para cocinar alimentos, hacer té/café, y hervir agua potable?	Alcohol/etanol	1	Preguntas estándar – no modificar
		Gasolina/diésel (no en el generador)	2	
		Queroseno/parafina	3	
		Carbón/lignito sin procesar	4	
		Briquetas/gránulos de carbón o lignito	5	

		Carbón vegetal sin procesar	6		
		Briquetas/gránulos de carbón vegetal	7		
		Madera	8		
		Residuos agrícolas o de cultivos/hierba/paja/arbustos/mazorcas de maíz	9		
		Desechos animales/estiércol	10		
		Briquetas/gránulos de biomasa procesada	11		
		Astillas de madera	12		
		Basura/plástico	13		
		Aserrín	14		
		Otro, especifique	15		
LIGHT01	¿Este hogar utiliza algo para la iluminación?	Sí	1		Preguntas estándar – no modificar
		No	0	LIGHT03	
LIGHT02	¿Qué utiliza este hogar la mayor parte del tiempo como energía para la iluminación, o como fuente de luz?	Electricidad (incluyendo minirredes solares, minirredes híbridas y red nacional)	1		Preguntas estándar – no modificar
		Sistema solar doméstico	2		
		Linterna o farol solar	3		
		Linterna, farol o antorcha recargable	4		
		Linterna, antorcha o farol a pilas	5		
		Lámpara de biogás	6		
		Lámpara de GLP	7		
		Lámpara de gasolina	8		
		Lámpara de queroseno o parafina	9		
		Lámpara de aceite	10		
		Vela	11		

		Fuego abierto	1 2		
		Otro, especifique	9 6		
LIGHT03	¿Qué fuente de electricidad se utiliza la mayor parte del tiempo en este hogar?	No hay electricidad en el hogar	0		Preguntas estándar – no modificar
		Conexión a la red nacional de [COMPAÑÍA]	1		
		Minired local	2		
		Sistema solar doméstico	3		
		Linterna solar	4		
		Generador eléctrico	5		
		Batería recargable	6		
		Batería de celdas secas/antorcha	7		
		Otro, especifique	9 6		
		No sé	9 8		
LIGHT04	¿Cuáles de los siguientes electrodomésticos funcionan con la fuente de energía de este hogar: [fuente de electricidad seleccionada anteriormente]?	Cargador de teléfono móvil	0		Preguntas estándar – no modificar
		Radio	1		
		Televisión	2		
		Ventilador	3		
		Nevera/refrigerador	4		
		Plancha eléctrica	5		
		Dispositivo para cocinar	6		
		Otro, especifique	96		
LIGHT05	En los últimos 7 días, ¿Cuántas horas de electricidad estuvieron disponibles cada día en promedio de [fuente de electricidad seleccionada anteriormente]? Por favor, ingrese el número aproximado de horas o minutos	Horas (23 horas máximo)		__	Preguntas estándar – no modificar
		Minutos (59 minutos máximo)		__	
		Siempre está disponible (24 horas)	1	<i>Siguiende seccion</i>	
		No sé	96	<i>Siguiende seccion</i>	
LIGHT06	En los últimos 7 días, ¿Cuántas horas de electricidad estuvieron disponibles cada noche de 6:00 p. m. a 10:00 p. m. en promedio de [fuente de electricidad seleccionada anteriormente] ? Ingrese	Horas (4 horas máximo)		__	Preguntas estándar – no modificar
		Minutos (59 minutos máximo)		__	
		No sé		96	

	el número aproximado de horas o minutos			
DWA01	<p>¿Cuál es la fuente principal de agua para beber de los miembros de su hogar? <i>Fuente más utilizada a lo largo del año, incluso si no se utiliza actualmente.</i></p>	Tubería dentro de la vivienda	1	DWA04
		Tubería dentro del terreno/lote	2	DWA04
		Tubería del vecino	3	DWA03
		Llave/grifo público	4	
		Pozo con tubería	5	
		Pozo cavado protegido	6	
		Pozo cavado no protegido	7	
		Agua de manantial protegido	8	
		Agua de manantial no protegido	9	
		Agua de Lluvia	1 0	
		Carro tanque/camión cisterna	1 1	
		Carreta con tanque pequeño	1 2	
		Agua de superficie (río, represa, lago, estanque, arroyo, canal, canal de irrigación)	1 3	
		Agua envasada	1 4	DWA04
		Bolsa de agua	1 5	DWA04
		Quiosco de agua	1 6	
		Otro (especifique)	9 6	
		No sé	9 8	DWA04
DWA02	<p>¿Dónde se encuentra esa <i>[fuente de agua]</i>?</p>	En el interior de la propia vivienda	1	DWA04
		En el propio patio/lote	2	DWA04
		En otro lado	3	
DWA03	<p>¿Cuánto tiempo toma llegar allí, recoger agua y regresar, incluyendo el tiempo de espera?</p>	Hora	__	
		Minutos	__	

Preguntas estándar – no modificar

	<i>Entrevistador: registre 98 si el tiempo es desconocido</i>			
DWA04	¿Alguna vez, durante los últimos 30 días, su hogar no tuvo agua para beber en cantidades suficientes cuando se necesitaba?	Sí	1	
		No	0	
TOI01	<p>¿Cuál es la PRINCIPAL clase de instalación sanitaria que utilizan por lo general los miembros de su hogar?</p> <p><i>Si responde “descarga” o “baldeo”, indague: ¿hacia dónde descarga? Si no es posible determinarlo, pida permiso para mirar la instalación.</i></p>	Descarga/baldeo con agua al alcantarillado (inodoro)	1	TOI04
		Descarga/baldeo con agua al tanque séptico (inodoro)	2	
		Descarga/baldeo con agua a pozo	3	
		Descarga/baldeo con agua a drenaje abierto	4	TOI04
		Descarga/baldeo con agua a no sé donde	5	TOI04
		Letrina de fosa mejorada con ventilación	6	
		Letrina de fosa con losa	7	
		Letrina de fosa sin losa/foso abierto	8	
		Inodoro de compostaje	9	
		Balde	10	
		Inodoro colgante/letrina colgante	11	TOI04
		No hay instalación/monte/campo	12	<i>Siguiente Sección</i>
		Otro (especifique) _____	13	TOI04
TOI02	¿Alguna vez ha sido vaciada su instalación sanitaria? <i>Indague: ¿lo vació un proveedor de servicios?</i>	Sí, fue vaciada	1	TOI03
		No, nunca ha sido vaciada	2	TOI04
		No sé	98	TOI04
TOI03	¿Dónde se vació el contenido la última vez que se hizo?	Eliminado por un proveedor de servicios a una planta de tratamiento	1	
		Eliminado por un proveedor de servicios y enterrado en un pozo cubierto	2	

Preguntas estándar – no modificar

		Eliminado por un proveedor de servicios no sabe en dónde	3	
		Vaciado por el hogar y enterrado en un pozo cubierto	4	
		Vaciado por el hogar en un pozo descubierto, campo abierto, cuerpo de agua o en otro lugar	5	
		Otro (especifique)	6	
		No sé	9	
			8	
TOI04	¿Dónde está situado este servicio sanitario?	En el interior de la propia vivienda	1	
		En el propio patio/lote	2	
		En otro lado	3	
TOI05	¿Comparte su hogar esta instalación con otros hogares?	Sí	1	
		No	0	

Sección 4. Disponibilidad de servicios de Salud					
Preguntas		Categorías de codificación		SALTAR A	Contextualización
BIR01	<i>Si algún(a) niño(a) <2</i> Adicionalmente a [nombre de los(as) niños(as) menores de 2 años], ¿hubo algún(a) nacido(a) vivo(a) en este hogar en los últimos 2 años? <i>(incluya los nacidos vivos con muerte posterior del niño(a))</i>	Sí	1		Preguntas estándar – no modificar
		No	0		
BIR02	<i>Sí ningún(a) niño(a) <2</i> ¿hubo algún(a) nacido(a) vivo(a) en este hogar en los últimos 2 años?	Sí	1		
		No	0	HEA01	
BIR03	¿Quién asistió en el parto del último niño(a) nacido(a) vivo(a)? <i>Indague qué tipo de persona atendió el parto y registre todas las respuestas proporcionadas.</i>	Profesional de la salud	1		
		Doctor/a	2		
		Enfermero(a)/Comadrona	3		
		Partera tradicional	4		
		Trabajador(a) de salud comunitaria	5		
		Familiar/amigo(a)	6		
		Otro (especifique)	96		
No sé	98				
BIR04		Hogar de la entrevistada	1		

	¿En dónde tuvo lugar el nacimiento del último(a) niño(a) nacido(a) vivo(a)? <i>Indague para identificar el lugar donde dio a luz.</i>	Sector público	2		
		Sector privado	3		
		Otro, especifique	96		
HEA01	Cuando alguien en su casa está enfermo, ¿a dónde va a buscar atención?	Instalaciones de una ONG (organización benéfica, organización religiosa)	1		Las opciones de respuesta pueden ser modificadas
		Socio sanitario de ACNUR (Caritas, Save the Children)	2		
		Clínicas y hospitales públicos	3		
		Clínicas y hospitales privados	4		
		Farmacia	5		
		Otro, especifique ____	96		
		No sé	98	SPF01	
HEA02	¿Cómo llega a este centro en caso de necesitar asistencia?	Caminando	1		
		Carro privado	2		
		Transporte público (bus, bote)	3		
		Otro, especifique ____	96		
HEA03	¿Cuánto tiempo tarda en llegar cuando utiliza el medio de transporte que ha mencionado anteriormente? <i>(SOLO minutos)</i>	____			

Sección 5. Protección Social						
Preguntas		Categorías de codificación			SALTAR A	Contextualización
SPF01	En los últimos 12 meses, ¿Ha recibido usted o algún miembro de su hogar algún pago del gobierno nacional o local de [país de acogida] de las siguientes fuentes? (Sí=1/ No=0 / No Sé=98)	Asistencia social	Transferencias en efectivo/en especie	__		Modificación obligatoria en consulta con los puntos focales de protección social en las operaciones y/o con el equipo multifuncional;
			Alimentación escolar	__		
			Trabajos públicos	__		
			Subsidios/exenciones de tarifas	__		
		Seguridad social	Beneficios de desempleo	__		
			Seguro de salud	__		

			Pensión de vejez	__		insertar los nombres de los programas gubernamentales de protección social.
			Seguro de cultivo/ganado	__		
		Servicios sociales	Trabajo social (protección infantil, discapacidad, personas mayores, VBG)	__		
			Apoyo familiar	__		
			Apoyo Sicosocial	__		
		Políticas del mercado de trabajo	Entrenamiento vocacional	__		
			Servicios de búsqueda de empleo	__		
			Subsidios salariales	__		
			Mejoras en la seguridad de la tenencia de la tierra	__		

PARTE 3. Cuestionario de Nivel Individual

Encuestado: Se entrevista a un adulto al azar de entre todos los que figuran en la lista de hogares (el formulario KoBo ya está codificado y elige automáticamente al adulto seleccionado en el hogar).

Contextualización: Preguntas a nivel individual para el adulto seleccionado mayor de 18 años (también se puede incluir a un adolescente de entre 15 y 17 años en la muestra, dependiendo del contexto).

Section 0. Selection of a random adult					
Hay un total de <i>[numero de adultos]</i> miembros adultos y seleccionamos al azar entre estos miembros. Las siguientes preguntas serán respondidas por <i>[adulto seleccionado]</i>					
Preguntas		Categorías de codificación		SALTAR A	Contextualización
random_present	¿Está <i>[adulto seleccionado]</i> disponible y presente en este momento?	Disponible, listo para ser entrevistado(a)	1	ran_available	Preguntas estándar – no modificar
		Se negó a ser entrevistado(a)	2	random_present_2	
		No disponible a corto plazo	3	ran_short	
		Lejos a largo plazo, sin contacto	4	random_present_2	
		Barrera física o mental	5	random_present_2	

		Barrera de lenguaje	6	random_present_2	
random_available	Si está disponible, responda a las siguientes preguntas.				<i>Siguiende seccion</i>
random_short	Continúe con la encuesta cuando <i>[adulto seleccionado]</i> esté disponible.				<i>Siguiende seccion</i>
Encuestador: Pida amablemente estar a solas con el encuestado para esta sección antes de comenzar el módulo.					
ENCUESTADOR: <i>[adulto seleccionado]</i> no está disponible, ahora, por favor compruebe la disponibilidad de <i>[adulto seleccionado 2]</i> .					
Preguntas		Categorías de codificación		SALTAR A	Contextualización
random_present_2	¿Está <i>[adulto seleccionado 2]</i> disponible y presente en este momento?	Disponible, listo para ser entrevistado(a)	1	ran_available	Preguntas estándar – no modificar
		Se negó a ser entrevistado(a)	2	ran_notavailable	
		No disponible a corto plazo	3	ran_short	
		Lejos a largo plazo, sin contacto	4	ran_notavailable	
		Barrera física o mental	5	ran_notavailable	
		Barrera de lenguaje	6	ran_notavailable	
random_available_2	Si está disponible, responda a las siguientes preguntas.				
random_short_2	Continúe con la encuesta cuando <i>[adulto seleccionado 2]</i> esté disponible.				
random_notavailable	<i>[adulto seleccionado 2]</i> no está disponible, ahora, por favor continúe con el encuestado actual que respondió las secciones anteriores.				
Encuestador: Pida amablemente estar a solas con el encuestado para esta sección antes de comenzar el módulo.					
name_respondent_individual	<i>ENCUESTADOR: ¿Quién es el entrevistado para esta sección según la disponibilidad y la selección anteriores?</i>		<i>SELECCIONA nombres (codificado en KoBO)</i>		

Sección 1. Desocupación e Ingresos.

Preguntas		Categorías de codificación		SALTAR A	Contextualización
EDU01_random	¿Cuál es su nivel más alto de educación?	Educación no formal	0		Preguntas estándar – no modificar
		Sólo educación informal	1		
		Menos que la educación primaria	2		
		Escuela primaria completa	3		
		Escuela secundaria inferior completa	4		
		Escuela secundaria superior completa	5		
		Educación postsecundaria no terciaria	6		

		Licenciatura/pregrado/título equivalente completa	8		
		Máster/magister/título equivalente o superior	9		
		No sé	98		
		Prefiere no responder	99		
Las preguntas UNEM01-UNEM10 sólo se formulan a los encuestados de 18 a 64 años, aunque es posible añadir a los encuestados de 65 años o más.					
UNEM01	Durante los últimos 7 días, ¿[nombre] trabajó para alguien más, a cambio de remuneración, por lo menos por una hora?	Sí	1	INC01	
		No	0		
UNEM02	Durante los últimos 7 días, ¿[nombre] dirigía algún tipo de negocio, actividad agrícola, o alguna otra actividad para generar ingresos?	Sí	1	UNEM07	
		No	0		
UNEM03	Durante los últimos 7 días, ¿[nombre] colaboró en un negocio o finca familiar?	Sí	1	UNEM07	
		No	0		
UNEM04	Aunque [nombre] no trabajó durante los últimos 7 días, ¿tenía algún trabajo remunerado del cual estuviera temporalmente ausente?	Sí	1	INC01	
		No	0		
UNEM05	Aunque [nombre] no trabajó durante los últimos 7 días, ¿tenía algún negocio, o trabajo como colaborador no remunerado en un negocio o finca familiar, del cual estuviera temporalmente ausente?	Sí	1	UNEM06	
		No	0		
UNEM06	¿Este trabajo que [nombre] mencionó fue en....?	Agricultura o crianza de animales de granja	1	UNEM08	
		Pesca o piscicultura	2	UNEM08	
		Ninguno de los anteriores	3	UNEM09	
UNEM07	La última semana, ¿[nombre] hizo algún trabajo en...?	Agricultura o crianza de animales de granja	1		
		Pesca o piscicultura	2		
		Ninguno de los anteriores	3	INC01	

Preguntas estándar – no modificar

UNEM08	Pensando en este trabajo, ¿los productos derivados están destinados...?	Solo a la venta	1	
		Mayoritariamente a la venta	2	
		Solamente al uso familiar	3	
		Mayoritariamente al uso familiar	4	
UNEM09	Durante los últimos 30 días, ¿[nombre] buscó trabajo o trató de establecer su propio negocio?	Sí	1	
		No	0	INC01
UNEM10	¿Podría [nombre] comenzar a trabajar en los próximos 14 días?	Sí	1	
		No	0	
INC01	Comparado con el año pasado por éstas fechas, ¿sus ingresos aumentaron, permanecieron igual o disminuyeron?	Aumentó en comparación con el año anterior	1	
		Permaneció igual en comparación con el año anterior	2	
		Disminuyó en comparación con el año anterior	3	
		No sé	98	
INC02	Comparado con el año pasado por éstas fechas, ¿usted cree que ahora puede permitirse más bienes y servicios, los mismos, o menos bienes y servicios?	Más	1	
		Lo mismo	2	
		Menos	3	
		No sé	98	
BANK01	¿Tiene usted actualmente, por su propia cuenta o juntamente con otra persona, una cuenta en un banco u otro tipo de institución financiera formal en el [país de enumeración]?	Sí	1	
		No	0	BANK04
BANK02	¿Tiene usted, personalmente, una [terminología local para tarjeta de cajero automático/débito] en [país de enumeración]?	Sí	1	
		No	0	BANK04
BANK03		Sí	1	

Preguntas estándar – no modificar

Preguntas estándar – no modificar

Preguntas estándar – Solamente adapte la terminología para tarjeta de cajero automático/débito

	¿Está ésta <i>[terminología local para tarjeta de cajero automático/débito]</i> conectada a una cuenta a su nombre <i>[país de enumeración]</i> ?	No	0		Preguntas estándar – Solamente adapte la terminología para tarjeta de cajero automático/débito
BANK04	En los últimos 12 meses, ¿alguna vez usó un teléfono celular para hacer pagos, comprar algo, o para enviar o recibir dinero?	Sí	1		Preguntas estándar – no modificar
		No	0		
BANK05	En los últimos 12 meses, ¿alguna vez usó, personalmente, un teléfono celular para hacer pagos, comprar algo, o para enviar o recibir dinero usando un servicio como <i>[ejemplo local de dinero móvil de la base de datos GSMA, como M-PESA]</i> ?	Sí	1		Preguntas estándar – Solamente adapte la terminología para el ejemplo de dinero móvil de la GSMA
		No	0		

Sección 2. Percepciones sobre la seguridad y la violencia de género

Asegúrese de que el encuestado esté solo/sola mientras responde a estas preguntas, dada su sensibilidad

Preguntas		Categorías de codificación		SALTAR A	Contextualización
SAF01	¿Qué tan seguro/a se siente <i>[nombre]</i> cuando caminar solo/a en su zona/barrio al anochecer?	Muy seguro/a	1		Preguntas estándar – no modificar
		Bastante seguro/a	2		
		Un poco inseguro/a	3		
		Muy inseguro/a	4		
		No sé	5		
		Prefiere no responder	99		

Ahora le haré algunas preguntas sobre violencia de género en sus comunidades. Esto se refiere a todos los tipos de violencia contra las mujeres y niñas, así como a la violencia sexual en contra de hombres y niños.

GBV01	Si alguien en su comunidad experimentara violencia de género, y preguntara por su ayuda, ¿sabría donde podría acceder a los siguientes servicios? No lea las opciones disponibles. Seleccione las opciones más adecuadas en función de la respuesta del encuestado. (Sí=1/ No=0 / No sé=98)	Servicios de salud	__		Las opciones de respuesta pueden ser adaptadas con base en la disponibilidad de servicios en contra de la violencia de género en el país.
		Servicios psicosociales	__		
		Servicios de seguridad y protección (policía, refugios seguros)	__		
		Asistencia legal	__		

VAW_pre	Encuestador: no lea: Registre la presencia de otros(as) en este punto (Present and listening=1 / Present not listening=2/ Not present=3)	Niños(as) menores de 10 años	__		Preguntas estándar – no modificar
		Esposo/esposa	__		
		Otros hombres	__		
		Otras mujeres	__		
Parece que hay algunos miembros del hogar presentes. Asegúrese de que el/la encuestado(a) esté solo(a) antes de continuar con la siguiente sección.					

gbv_screen	¿Se siente cómodo/a discutiendo un escenario relacionado con violencia doméstica?	Sí	1	VAW01	Preguntas estándar – no modificar
		No	0	Terminar encuesta	
VAW01	A veces un esposo está molesto o se enoja por cosas que la esposa hace. En su opinión, ¿se justifica que el esposo golpee a su esposa en las siguientes situaciones: (Sí=1/ No=0 / Prefiere no responder=99)	¿Si ella sale sin avísale?	__		Preguntas estándar – no modificar
		Si ella descuida a los niños/as?	__		
		¿Si ella discute con él?	__		
		¿Si ella se niega a mantener relaciones sexuales con él?	__		
		¿Si se le quema la comida?	__		

Encuestador

Fin de encuesta		
Preguntas	Categorías de codificación	SALTAR A
EL ENCUESTADOR CONFIRMA QUE SE HAN CONTESTADO TODAS LAS PREGUNTAS.		
LEER: Eso es todo por ahora. Muchas gracias por responder a todas las preguntas y ayudarnos a entender la situación actual de su comunidad.		
PREGUNTE AL ENCUESTADO: ¿Está de acuerdo en participar en futuras encuestas?	Sí	1
	No	0
TELEFONO	Encuestador: Por favor anote el número de teléfono del encuestado si confirmó su participación en futuras encuestas.	

ENCUESTADOR: ¿Cuál es el resultado de la entrevista?	Completo	1	
	Completado parcialmente	2	
	No completo	3	
ENCUESTADOR: ¿QUIÉN ERA EL ENCUESTADO PRINCIPAL?	[_____]		
ENCUESTADOR: ¿TIENE ALGUNA NOTA QUE SEA RELEVANTE PARA LLAMAR A ESTE HOGAR EN EL FUTURO O SOBRE ESTA ENCUESTA?	Si	1	
	No	0	<i>Fin</i>
ENCUESTADOR: Por favor, introduzca cualquier comentario que tenga	[_____]		<i>Fin</i>

¡Gracias por su participación!